

ماشین لباسشویی شما

تبریک می‌گوییم! شما یکی از مدرنترین و با کیفیتترین ماشینهای لباسشویی Bosch را برگزیده‌اید. ماشینهای لباسشویی بر اساس صرفه جویی در میزان آب و انرژی رده بندی می‌شوند. هر ماشین لباسشویی که از کارخانجات ما بیرون می‌رود عملکرد درست و کامل بودن شرایطش با دقت بررسی می‌شود.

فهرست عناوین

صفحه

۱	مصارف
۱	برنامه‌ها
۳	تنظیم برنامه
۴/۳	اقدام برای شستشو
۴	بعد از شستشو
۵	تنظیمات تکی
۶	اطلاعات مهم
۷	مرور برنامه‌ها
۸	مراقبت
۸	اطلاعات در مورد صفحه نمایش
۹	نگهداری
۱۰	چه کنیم اگر...
۱۱	دستورالعمل‌های ایمنی
۱۱	مقادیر مصرفی

مصارف

- تنها برای مصارف خانگی،
- برای شستشوی منسوجات بافته شده قابل شستشو با ماشین لباسشویی در محلول شوینده،
- برای کار با آب آشامیدنی شیرین و ماد شوینده تجاری موجود و محصولات نگهدارنده‌ای که برای استفاده در ماشینهای لباسشویی مناسب هستند.

- ⚠️ - کودکان را در کنار ماشین لباسشویی تنها رها نکنید!
- حیوانات خانگی را دور از ماشین لباسشویی نگه دارید!

برنامه‌ها

مرور جزء به جزء برنامه‌ها - < صفحه ۷.

دما و سرعت چرخش را می‌توان بطور تکی جدای از برنامه انتخابی و روند برنامه انتخاب کرد.

..... Cottons	منسوجات محکم بافته شده
..... Cottons Eco Sensitive
..... Easy-Care	منسوجاتی که به آسانی نگهداری می‌شوند
..... Mix	انواع مختلف اقسام شستنی
..... Delicate/Silk	منسوجات قابل شستشوی نرم
..... Wool/	پشم/ابریشم قابل شستشو با دست/ماشین
..... Rinse/ Freshen Up
..... Spin	آبکشی بیشتر با چرخش چرخش اضافی با سرعت چرخش قابل انتخاب
..... Empty	آبکشی با Rinse stop (بدون چرخش نهایی)
..... SuperQuick 15'	برنامه کوتاه
..... Shirt/Blouse	پیراهنهای بدون نیاز به اتو
..... Sports, Fitness	منسوجات ریز بافت
..... Curtains	برنامه پرده
..... Dark wash	پارچه‌های تیره

محافظةت از محیط زیست / راهکارهای نگهداری



- با استفاده از برنامه‌های مشخص از بیشترین میزان شویندگی بهره ببرید.
- بدون نیاز به برنامه پیش شستشو به درستی بشوئید.
- بجای برنامه **90 °C Cottons** برنامه **60 °C Cottons Eco** و قابلیت افزوده **soil intense** را انتخاب کنید. نتیجه قابل مقایسه تمیزی با مصرف انرژی بسیار کم
- ماده شوینده را بر اساس دستورالعمل‌های سازنده و سختی آب اندازه گیری کنید.
- اگر لباسهای شسته شده پس از آن در خشک کن بطور نامناسب خشک شدند، سرعت چرخش (spin) را بر اساس دستورالعمل‌های سازنده خشک کن انتخاب کنید.

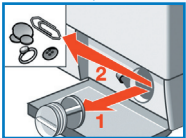
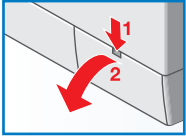
رفع خودکار لکه

رفع خودکار ۱۴ نوع لکه ممکن است. کاهش دادن لکه‌ها از قبل نیاز نیست - ماشین لباسشویی بطور خودکار خود را برای شستن تنظیم می‌کند.

- خطر سوختن با آب!
بگذارید مایع شوینده خنک شود!
- شیر آب را ببندید!



پمپ محلول شوینده



انتخاب کننده برنامه را بر روی **Off** (خاموش) قرار دهید، دوشاخه را بکشید.

۱- دریچه تعمیرات را باز کرده و آن را دریاورید.

۲- شلنگ تخلیه را از محفظه بیرون بکشید.

درپوش را باز کنید و اجازه دهید تا محلول شوینده بیرون بریزد.
درپوش شلنگ را سرجایش برگردانید.

۳- پیچهای پوشش پمپ را با دقت باز کنید (آب باقیمانده).

۴- محفظه داخلی، شیار داخلی پیچهای پمپ و محفظه پمپ را تمیز کنید
(پروانه وارد کننده پمپ محلول باید بچرخد).

۵- پوشش پمپ را سرجایش بگذارید و پیچها را محکم کنید، دسته رو به بالا است.
شلنگ تخلیه را در نگهدارنده اش قرار دهید.

۶- دریچه تعمیرات را وارد کرده و ببندید.

برای جلوگیری از اینکه مایع شوینده مصرف نشده در سستشویی بعدی داخل خروجی نشود:
۱ لیتر آب به درون مخزن **Empty** بریزید و برنامه **Empty** را آغاز کنید.



فیلتر شلنگ ورود آب



خطر برق گرفتگی! دستگاه ضد آب را در آب فرو نکنید.
(چون دارای شیر الکتریکی است).



فشار آب در شلنگ تامین را کاهش دهید:

۱- شیر آب را ببندید!

۲- هر برنامه ای (بجز **Spin** / **Empty**) را انتخاب کنید.

۳- گزینه **Start/Pause** (آغاز/توقف) را انتخاب کنید. تقریباً ۴۰ ثانیه برنامه را رها کنید.

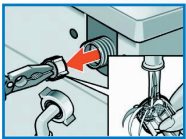
۴- انتخاب کننده برنامه را بر روی **Off** (خاموش) قرار دهید. دوشاخه برق را بکشید.

فیلتر را تمیز کنید:

۱- بر اساس مدل:

- شلنگ را از شیر جدا کنید.

- فیلتر را با استفاده یک برس کوچک تمیز کنید.



یا

- شلنگ را از پشت بردارید.

- فیلتر را با انبردست باز کنید و تمیز کنید.

۲- شلنگ را وصل کنید و چک کنید که چکه نکند.

قبل از شستشو برای اولین بار،

یک بار بدون قرار دادن لباس بشویید -> صفحه ۶.

دسته بندی و قرار دادن ارقام برای شستشو

از دستورالعملهای محافظتی سازنده پیروی کنید!
بر اساس اطلاعات مندرج بر روی برجسبهای احتیاط.
بر اساس نوع، رنگ، کثیفی و دما.
بیش از بار مجاز ماشین لباسشویی در آن لباس قرار ندهید -> صفحه ۷.



بر اساس دستورالعملهای نصب لباسشویی از نصب درست آن مطمئن شوید.

لباسشویی را کنترل کنید

- ماشین لباسشویی خراب را هرگز روشن نکنید!
- با خدمات پشتیبانی مشتری تماس بگیرید!



دوشاخه برق را به پریز بزنید

تنها با دست خشک!
تنها دوشاخه را بگیرید!

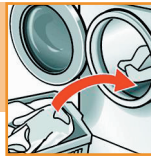


شیر آب را باز کنید



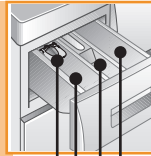
از دستورالعملهای مهم پیروی کنید -> صفحه ۶!

اقلام بزرگ و کوچک را در هم برای شستشو در ماشین قرار دهید!
در ماشین لباسشویی را ببندید. دقت کنید که لباسها بین در لباسشویی و عایق لاستیکی در گیر نکرده باشند.



ماده شوینده و محصول نگهدارنده را بریزید

درست بسنجید:
مقدار لباس برای شستشو، کثیفی، سختی آب (از شرکت آب منطقه خود بپرسید) و دستورالعملهای سازنده.
مدلهای فاقد محل وارد کردن مواد شوینده مایع: ماده شوینده مایع را در درون توزیع کننده مناسب قرار داده و آن را در داخل ماشین لباسشویی بگذارید.
در طی شستشو: هنگام باز کردن کشویی مواد شوینده مراقب باشید!



نرم کننده لباس ویسکوزیته و حالت دهنده منسوجات را با آب رقیق کنید.



مانع از مسدود شدن جریان می شود.

نرم کننده لباس ویسکوزیته و حالت دهنده منسوجات را با آب رقیق کنید. مانع از مسدود شدن جریان می شود.



زمانی که انتخاب **Rinse/Freshen Up** بالا است از ماده شوینده استفاده نکنید!

I پیش از شستشو: ماده شوینده

☘ محصولات نگهدارنده: نرم کننده های لباس، اشباع کننده ها، نرم کننده های لباس، اشباع کننده ها

II شستشوی اصلی: ماده شوینده، نرم کننده آب، سفید کننده، لکه زدا

زبانہ برای ریختن ماده شوینده مایع (به مدل لباسشویی بستگی دارد)، صفحه ۶.

تنظیم برنامه

وارد کردن ارقام شستنی/ افزودن ماده شوینده

از دستورات صفحه نمایش پیروی کنید!

درب ماشین لباسشویی را ببندید

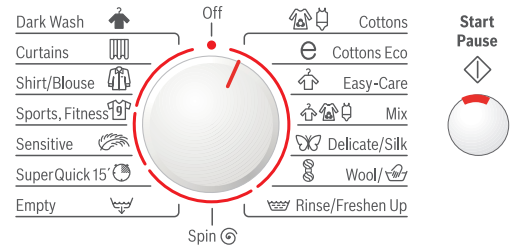
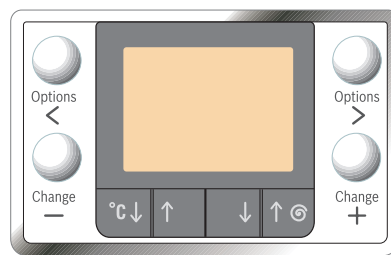
دما/تنظیمات سرعت چرخش را انتخاب کنید

تنظیمات تکی -> صفحه ۵

صفحه نمایشگر/دکمه های انتخاب/دکمه های تغییر

انتخاب کننده برنامه

شروع/توقف



(دما) °C ↑↓ 30° - 90° --

دما را انتخاب کنید (-- سرد)

(چرخش) ↑↓ Ⓞ 0, 400 - 1600*

سرعت چرخش را انتخاب کنید
(*به مدل بستگی دارد) (0 = بدون چرخش در پیشرفت برنامه)

انتخاب کننده برنامه برای روشن و خاموش کردن ماشین و برای انتخاب برنامه به هر دو طرف می توان آن را چرخاند.

همه دکمه ها حساس هستند و باید آنها را به نرمی فشار دهید!

شستشو

بیرون آوردن اقلام شسته شده

درب ماشین لباسشویی را باز کنید و لباسها را بردارید. اگر **Rinse stop** (توقف آبکشی = بدون چرخش نهایی) فعال است: انتخاب کننده برنامه را بر روی **Empty** یا **Spin** قرار دهید. گزینه **Start/Pause** (آغاز/توقف) را انتخاب کنید. هر گونه شیء خارجی که ممکن است زنگ بزند را خارج کنید.

بستن شیر آب

اطلاعات در مورد Aqua Stop <- دستورالعملهای نصب، صفحه ۷.

خاموش کردن

انتخاب کننده برنامه را بر روی **Off** (خاموش) قرار دهید.

پایان برنامه زمانی که ...

.. **finished, Remove washing** بر روی صفحه نمایشگر نمایش داده شد.

برنامه را تغییر دهید...

اگر به اشتباه یک برنامه نادرست را انتخاب کردید :
- برنامه را مجدد انتخاب کنید.
- گزینه **Start/Pause** (آغاز/توقف) را انتخاب کنید.

برنامه را لغو کنید...

- گزینه **Start/Pause** (آغاز/توقف) را انتخاب کنید.
- از دستورات روی صفحه نمایش پیروی کنید؛
در صورت لزوم، اقلام شستنی را خارج کنید.
- **Start/Pause** را انتخاب کنید.

یا لغو کنید...

رنامه های دارای دمای زیاد :
- شستشوی سرد : **Rinse/Freshen Up** را انتخاب کنید.
- گزینه **Start/Pause** (آغاز/توقف) را انتخاب کنید.
برنامه های دارای دمای پایین تر :
- **Spin** یا **Empty** را انتخاب کنید.
- گزینه **Start/Pause** (آغاز/توقف) را انتخاب کنید.



۶

محفظه ماده شوینده

درب ماشین لباسشویی

بدنه

دستگیره درب



دریچه تعمیرات



۱-۲

۳-۴

۵

شستشو

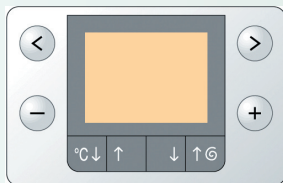
را انتخاب کنید

Start/Pause



Options </> را انتخاب کنید

اطلاعات در مورد پیشرفت برنامه؛ در صورت لزوم، با نوار پیشرفت یا بار



Change settings -/+

بر اساس برنامه انتخابی موجود است

همچنین رجوع کنید به مرور برنامه ها

انتخابها



وقتی برنامه انتخاب می شود، زمان تا پایان برنامه نمایش داده می شود. قابل تنظیم در گامهای ۱ ساعته، حداکثر تا ۲۴ ساعت. به انتخاب دکمه های Change +/- ادامه دهید تا اینکه تعداد ساعات مورد نیازتان نمایش داده شود (h = ساعت). وقتی برنامه آغاز شود، نمی توان تنظیمات جدید داد.	end time پایان زمان
برای شستن لباسهای خیلی کثیف در حداکثر ۳۰ °C پیش شویی کنید. برای اقلام خیلی کثیف جهت شستشوی بهتر زمان شستشو را افزایش دهید.	Prewash ۱/۱ - روشن soil light - normal ☰ - intense ☷
رفع خودکار لکه های زیاد.	stain selection ☶
آبکشی اضافی. مدت طولانی برنامه. توصیه در مورد ماشین: در مناطق دارای آب بسیار نرم.	Rinse Plus ☸ حداکثر ۳+ دور آبکشی
فاصله های زمانی خاص بین چرخشها با تکمیل کار پس از آن. چرخش نهایی آرام با سرعت چرخش کاهش یافته - رطوبت باقیمانده لباسها کمی افزایش می یابد.	Easy-iron ☹ خاموش - روشن
بعد از چرخش نهایی لباسها در آب می مانند.	Rinse stop ☺ خاموش - روشن
سطح آب بالا آمده است. پردازش ملایمتر بر روی لباسها.	Water Plus ☻ خاموش - روشن
حجم سیگنالهای اطلاعات را انتخاب کنید. OFF - quiet - medium - loud - very loud	Signal (سیگنال) ☼
حجم سیگنالهای دکمه ها را انتخاب کنید. OFF - quiet - medium - loud - very loud	button signal سیگنال دکمه ها
زبان متونی که نمایش داده میشود را انتخاب کنید.	Language زبان
جای ماشین لباسشویی را جهت جلوگیری از تغییرات نامناسب در قابلیتهای انتخابی محکم کنید. روشن/خاموش: دکمه < Options > را به مدت ۵ ثانیه فشار دهید.	Childproof lock/ Appliance lock ☽ قفل کودک/قفل ماشین خاموش - روشن
کف زیادی در ماشین لباسشویی دیده می شود. سیستم تشخیص کف فعال است - پیشرفت برنامه ویژه برای کاهش کف.	Foam detection ☽ تشخیص کف

اطلاعات مهم

حفاظت از ماشین لباسشویی و اقلام شستنی

- جیبهای لباسها را خالی کنید.
- اشیاء فلزی را بردارید (مانند گیره کاغذ و غیره).
- البسه نرم را در کیسه یا تور بشوئید (لباس زیر، پرده، کرست های دو بنده).
- زیپها و دکمه ها را ببندید.
- گرد و خاک داخل جیبها و لای یقه ها را برطرف کنید.
- حلقه های پرده را جدا کنید یا پرده را در کیسه/تور قرار دهید.

قبل از شستشو برای اولین بار،



هچ چیز شستنی در لباسشویی قرار ندهید! شیر آب را باز کنید، ماشین را با تقریباً ۱ لیتر آب پر کنید و سپس یک دوم پیمانه ماده شوینده درون مخزن II بریزید. برنامه **EasyCare 60 °C**  را تنظیم کرده و **Start/Pause**  را بزنید. در پایان برنامه انتخاب کننده برنامه را بر روی **Off** (خاموش) قرار دهید.

شستشو با درجات کثیفی متفاوت

اقلام نو را جداگانه بشویید

سبک Light پیش شویی نکنید. در صورت لزوم **soil light** را انتخاب کنید.






soil normal  یا **stain selection**  را انتخاب کنید.

بار کمتری برای شستشو بگذارید. در صورت لزوم پیش شویی کنید. سنگین heavy **soil intense**  یا **stain selection**  را انتخاب کنید.



انتخاب لکه

اجازه ندهید لکه ها خشک شوند. باقیمانده های کثیفی را قبل از شستشو برطرف کنید. اقلام شستنی را مانند همیشه مرتب کنید و ماشین لباسشویی را پر کنید. یک نوع لکه را انتخاب کنید (امکان انتخاب چند نوع لکه وجود ندارد)

جذب شدن اقلام شستنی هم رنگ را با هم بریزید

مواد شوینده جذب شونده را بر اساس دستورالعمل سازنده آنها در مخزن II بریزید. برنامه **Cottons 30 °C**   را تنظیم کنید و **Start/Pause**  را بزنید. بعد از تقریباً ۱۰ دقیقه **Start/Pause**  را بزنید. بعد از زمان جذب مورد نیاز در صورتی که برنامه باید ادامه یابد یا آن را باید تغییر دهید **Start/Pause**  را مجدد انتخاب کنید.

آهار زدن به لباسها نباید مواد نرم کننده زد

مقداری مواد آهار تقریباً برای ۱۵ لیتر را طبق دستور کارخانه سازنده آن در آب حل کنید. انتخاب کننده برنامه را بر روی **Rinse/Freshen Up**  تنظیم کرده، سرعت چرخش را انتخاب و **Start/Pause**  را بزنید. زمانی که آب وارد شد: محلول آهار را در مخزن I بریزید.

رنگ کردن/سفید کردن

در لباسشویی رنگ کردن/سفید کردن انجام ندهید.

طراوت بخشیدن با استفاده از برنامه **Rinse/Freshen Up**

برای اقلامی که مدت زمان زیادی نگهداری شده اند یا دور انداخته شده بوده اند، برای برطرف نمودن چینهای ناشی از تا زدن و نگهداری و برای از بین بردن بوها از این برنامه می توانید استفاده کنید. برای "طراوت" بخشیدن از خوشبوکننده پارچه استفاده کنید.

زبانۀ برای ریختن ماده شوینده مایع (به مدل لباسشویی بستگی دارد)

- محل زبانۀ برای ریختن ماده شوینده مایع:
- کشوی ماده شوینده را کامل بردارید -> صفحه ۸.
- زبانۀ را به جلو فشار دهید.
- از زبانۀ برای موارد زیر استفاده نکنید:
- برای مواد شوینده ژلاتینی و پودرهای لباسشویی؛
- برای برنامه های دارای پیش شستشو و گزینه (Ready in)





Prewash, strain selection, Water Plus, Easy-iron, soil, Rinse Plus	پارچه های بافته شده محکم، پارچه های مقاوم در برابر حرارت که از جنس پنبه یا کتان هستند.	90 ...	Cottons
Prewash, Water Plus, Easy-iron, soil, Rinse Plus	پارچه های بافته شده محکم از جنس پنبه یا کتان.	60 ...	Cottons Eco
Prewash, Water Plus, Easy-iron, soil, Rinse Plus	برای پارچه های با مقاومت معمولی از جنس پنبه، کتان، مرکب از مواد مصنوعی و یا پارچه های مختلط	60 ...	Sensitive
Prewash, hydroRinse, soiling, Extra rinse آبکشی و چرخش نهایی کند	پارچه های تیره از جنس پنبه و پارچه های تیره نارای، مقاومت معمولی	60 ...	Easy-Care
Prewash, hydroRinse, soiling, Extra rinse آبکشی و چرخش نهایی کند	نارای، ۲/۵ کیلوگرم پرده سنگین یا ۲۰-۲۵ مترمربع پرده سبک	40 ...	Dark wash
Prewash, Water Plus, Easy-iron, soil, Rinse Plus انواع مختلف اقلام شستنی را می توان با یکدیگر شست	پارچه های پنبه ای و پارچه های معمولی	40 ...	Curtains
Prewash, hydroRinse, soiling, Extra rinse تنها چرخش کوتاه مدت، رطوبت با فترات چکه کننده آب	پیراهنهایی که نیاز به اتوکشی ندارند از جنس پنبه، کتان، پارچه های مصنوعی یا پارچه های مختلط	60 ...	Mix
Prewash, Water Plus, Easy-iron, soil, Rinse Plus	پارچه های لباس بیرون	40 ...	Shirt/Blouse
همچنین مناسب برای ابریشم قابل شستشو با دست؛ آبکشی و چرخش نهایی کمتر	پشم یا پارچه های نارای درصدا زیاد پشم قابل شستشو با دست یا ماشین	40 ...	Sports, Fitness
Prewash, Water Plus, Easy-iron, soil, Rinse Plus تنها برای چرخش کوتاه مدت بین دوره های آبکشی	برای پارچه های نرم و قابل شستشو مثلاً از جنس ابریشم، ساتن، مرکب از مواد مصنوعی و یا پارچه های مختلط (مانند پرده)	40 ...	Wool/
برنامه کوتاه مدت تقریباً ۱۵ دقیقه ای مناسب برای طراوت بخشیدن	برای پارچه های با مقاومت معمولی از جنس پنبه، کتان، مرکب از مواد مصنوعی و یا پارچه های مختلط	40 ...	Delicate/Silk
Rinse/Freshen Up , Spin , Empty	برنامه های اضافی	40 ...	SuperQuick 15'

برنامه ها برای پارچه هایی که کمتر کثیف هستند کنترل زمان دارند. اگر پارچه ها زیاد کثیف هستند، بار را کم کنید یا کربنه ای را انتخاب کنید مانند **soiling** در برنامه های بدون پیش شستشو - در مخزن II بریزید، برنامه های نارای پیش شستشو- مواد شوینده را بین مخزنهای I و II تقسیم کنید.



برای اطلاعات بیشتر و انتخاب محصولات به وب سایت ما مراجعه کنید: <http://www.boschappliances.com.au> یا با مراکز پشتیبانی و خدمات مشتری ما تماس بگیرید.



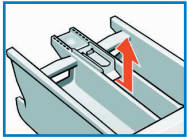
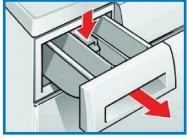
- خطر برق گرفتگی!
- دوشاخه برق را بکشید!
- خطر انفجار! از حلالها استفاده نکنید!



محفظه ماشین، صفحه کنترل

i

- با پارچه نرم و مرطوب پاک کنید.
- از مواد شوینده ساینده استفاده نکنید.
- فوراً لباسها را بیرون آورده و باقیمانده ماده تمیز کننده را پاک کنید.
- ماشین لباسشویی را با آب پاش تمیز نکنید.



کشویی مواد شوینده را تمیز کنید ...



... در صورتی که دارای رسوبات ماده شوینده یا نرم کننده است.

- ۱- بیرون بکشید، زبانه را رها کنید و کاملاً مخزن را در بیاورید. باز کردن زبانه: زبانه را با انگشت به سمت بالا فشار دهید.
- ۲- مخزن ماده شوینده و زبانه را با آب و برس بشویید و آنها را خشک کنید.
- ۳- زبانه را وصل کنید (سیلندر را به پین هادی وصل کنید).
- ۴- کشویی ماده شوینده را وارد کنید.

کشویی ماده شوینده را باز رها کنید تا آب باقیمانده بتواند خشک شود.

i

استوانه ماشین

i

درب ماشین لباسشویی را باز بگذارید تا محفظه استوانه خشک شود. زنگ زدگی - از مواد تمیز کننده فاقد کلرین استفاده کنید و از براده های فولاد برای تمیز کردن استفاده نکنید.

جرم زدایی در ماشین اقلام شستنی نگذارید!

i

در صورتی که ماده شوینده درست توزیع شده است نیازی به این نیست. با این حال دستورات سازنده ماده جرم زدا را مطالعه کنید.

اطلاعات در صفحه نمایش

به مدل لباسشویی بستگی دارد

در ماشین لباسشویی را درست ببندید. ممکن است لباس گیر کرده باشد.

Door open?

شیر آب را باز کنید، شلنگ تامین آب پیچ خورده است؛ فیلتر را تمیز کنید -> صفحه ۹؛ فشار آب خیلی کم است.

Tap closed?

پمپ محلول شوینده را تمیز کنید -> صفحه ۹؛ لوله خروجی/شلنگ تخلیه مسدود شده است.

Pump blocked?

کف لباسشویی از آب پر است، ماشین چکه می کند. با پشتیبانی مشتری تماس بگیرید!

F: 23

درب را نمی توان قفل کرد. درب را باز کنید و آن را ببندید تا صدای "کلیک" را بشنوید؛ ماشین را دوباره روشن و خاموش کنید؛ برنامه را تنظیم و تنظیمات تکی را انتخاب کنید؛ برنامه را شروع کنید.

F: 34

خطای موتور. با پشتیبانی مشتری تماس بگیرید!

F: 42, 43, 44

چه کنیم اگر...

- آب بیرون می ریزد. - شلنگ تخلیه را بدرستی نصب کرده یا تعویض کنید.
- آب به داخل جریان ندارد. - پیچهای شلنگ تامین آب را محکم کنید.
- آب به داخل جریان ندارد. - **Start/Pause** انتخاب نشده است؟
- ماده شوینده به داخل شسته نمی شود. - شیر آب باز نیست؟
- درب ماشین لباسشویی را نمی توان باز کرد. - فیلتر مسدود است؟ فیلتر را تمیز کنید -> صفحه ۹.
- برنامه شروع نمی شود. - شلنگ تامین آب پیچ خورده یا خم شده است؟
- محلول شوینده دفع نمی شود. - عملکرد ایمنی فعال است. تقریباً ۲ دقیقه صبر کنید.
- آب در استوانه دیده نمی شود. - **Rinse stop** (بدون چرخش نهایی) انتخاب شده است؟ -> صفحه ۴.
- نتیجه چرخش رضایت بخش نیست. - **Start/Pause** یا **(end time)** انتخاب شده است؟
- چرخش چندین بار بکار افتاده است. - در ماشین لباسشویی بسته است؟
- مخزن کاملاً آبکشی نشده است. - پمپ محلول شوینده را تمیز کنید -> صفحه ۹.
- در ماشین لباسشویی بو ایجاد شده است. - شیر خروجی و یا شلنگ تخلیه را تمیز کنید.
- از کشویی مواد شوینده کف بیرون می آید. - مشکلی رخ نداده است - آب پایین تر از محل قابل رویت است.
- ایجاد سر و صدای زیاد، لرزش و "لغزش" در طی چرخش. - اقلام بزرگ و کوچک را یکجا در ماشین بشوئید.
- صفحه نمایش/چراغها زمانی که ماشین لباسشویی روشن است عمل نمی کنند. - **Easy-iron** انتخاب شده است؟ -> صفحه ۵.
- مدت برنامه بیش از حد معمول است. - سرعت بسیار کمی انتخاب شده است؟ -> صفحه ۳.
- باقیمانده ماده شوینده در لباسهای شسته شده. - مشکلی رخ نداده است - سیستم تشخیص بار نامتعادل عدم تعادل را با تکرار توزیع اقلام تصحیح می کند.
- برخی مواقع مواد شوینده عاری از فسفات دارای رسوبات غیر قابل حل شدن در آب هستند. - مشکلی رخ نداده است - سیستم تشخیص کف فعال است -> صفحه ۵.
- آب لوازیم ایمنی حمل را بردارید -> **Rinse/Freshen Up** را انتخاب کنید یا پس از خشک شدن لباسها را برس بکشید.
- صفحه نمایش/چراغها زمانی که ماشین لباسشویی روشن است عمل نمی کنند. - لوازیم ایمنی حمل را بردارید -> **Cottons 90 °C** را بدون قرار دادن لباس در ماشین لباسشویی اجرا کنید.
- مدت برنامه بیش از حد معمول است. - سیستم تشخیص بار نامتعادل عدم تعادل را با تکرار توزیع اقلام تصحیح می کند.
- باقیمانده ماده شوینده در لباسهای شسته شده. - لوازیم ایمنی حمل را بردارید -> **Cottons 90 °C** را بدون قرار دادن لباس در ماشین لباسشویی اجرا کنید.
- برخی مواقع مواد شوینده عاری از فسفات دارای رسوبات غیر قابل حل شدن در آب هستند. - از مواد شوینده استاندارد استفاده کنید.
- مدت برنامه بیش از حد معمول است. - مقدار زیادی مواد شوینده ریخته اید؟
- باقیمانده ماده شوینده در لباسهای شسته شده. - ۱ قاشق غذاخوری مطبوع کننده پارچه را با نیم لیتر آب مخلوط کنید و در مخزن II کشویی مواد شوینده بریزید.
- در دوره شستشوی بعدی میزان ماده شوینده را کاهش دهید.
- مدت برنامه بیش از حد معمول است. - آیا پایه های ماشین نصب است؟
- باقیمانده ماده شوینده در لباسهای شسته شده. - پایه ماشین لباسشویی را سفت کنید -> **دستورالعملهای نصب، صفحه ۵.**
- مدت برنامه بیش از حد معمول است. - آیا لوازیم ایمنی حمل را برداشته اید؟
- باقیمانده ماده شوینده در لباسهای شسته شده. - لوازیم ایمنی حمل را بردارید -> **دستورالعملهای نصب، صفحه ۳.**
- صفحه نمایش/چراغها زمانی که ماشین لباسشویی روشن است عمل نمی کنند. - برق قطع است؟
- مدت برنامه بیش از حد معمول است. - فیوز پریده است؟ روشن کنید/فیوز را عوض کنید.
- باقیمانده ماده شوینده در لباسهای شسته شده. - اگر خطا مرتب اتفاق می افتد، با خدمات مشتری تماس بگیرید.
- مدت برنامه بیش از حد معمول است. - مشکلی رخ نداده است - سیستم تشخیص بار نامتعادل عدم تعادل را با تکرار توزیع اقلام تصحیح می کند.
- باقیمانده ماده شوینده در لباسهای شسته شده. - مشکلی رخ نداده است - سیستم تشخیص کف فعال است -> صفحه ۵.
- مدت برنامه بیش از حد معمول است. - مشکلی رخ نداده است - سیستم تشخیص بار نامتعادل عدم تعادل را با تکرار توزیع اقلام تصحیح می کند.
- باقیمانده ماده شوینده در لباسهای شسته شده. - مشکلی رخ نداده است - سیستم تشخیص کف فعال است -> صفحه ۵.
- مدت برنامه بیش از حد معمول است. - مشکلی رخ نداده است - سیستم تشخیص بار نامتعادل عدم تعادل را با تکرار توزیع اقلام تصحیح می کند.
- باقیمانده ماده شوینده در لباسهای شسته شده. - مشکلی رخ نداده است - سیستم تشخیص کف فعال است -> صفحه ۵.

در صورتی که خطا برطرف نمی شود یا نیاز به تعمیر است:

- انتخاب کننده برنامه را بر روی **Off** (خاموش) قرار دهید و دوشاخه را بکشید.

- شیر آب را ببندید و با خدمات مشتری تماس بگیرید -> **دستورالعملهای نصب، صفحه ۷.**

دستورالعملهاي ايمني

- دفترچه هاي نصب و استفاده و همه اطلاعات همراه ماشين لباسشويي را مطالعه كنيد و از آنها پيروي نماييد.
- اين مطالب را براي استفاده هاي آتي نگهداري كنيد.

خطر برق گرفتگي

- هرگز دوشاخه را با كشيدين كابل برق خارج نكنيد!
- هرگز با دستان خيس دوشاخه را به برق نزنيد يا آن را از برق نكشيد.

خطر مرگ

- دستگاه هاي فرسوده:
- دوشاخه برق را بکشيد.
- كابل اصلي برق را بريده و همراه با دوشاخه دور بريزيد.
- درب ماشين لباسشويي را از بين ببريد.
- اين كار مانع از بسته شدن درب بر روي بچه ها مي شود كه ممكن است خود را در آن حبس کرده و خفه شوند.

خطر خفگي

- كارتن، فيلمهاي پلاستيكي و قطعات بسته بندي را در دسترس كودكان قرار ندهيد.

خطر مسموميت

- مواد شوينده و محصولات نگهدارنده را دور از دسترس كودكان قرار دهيد.
- در اثر مواد شوينده حاوي حلالها بوجود مي آيد مثلا لکه برها و مواد پيش شوينده داراي حلال نفتا ممكن است در اثر ورود به ماشين لباسشويي ايجاد انفجار كنند. از قبل اقليم شستني را با دست آبكشي كنيد.

خطر انفجار

خطر جراحت و آسيب

- درب ماشين لباسشويي ممكن است خيلي داغ شود.
- در هنگام تخليه محلول ماده شوينده داغ مراقب باشيد.
- بر روي ماشين لباسشويي نرويد.
- روي درب ماشين لباسشويي كه باز است تكيه ندهيد.
- در صورتي كه استوانه هنوز مي چرخد به آن دست نزنيد.

مقادير مصرفي

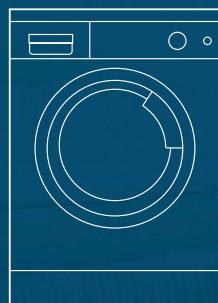
برنامه	گزينه كثيفي	بار	جريان**	آب**	طول برنامه**
Cottons 30 °C*	Intensive 	۸/۰ كيلوگرم	۰/۶۱ كيلووات بر ساعت	۶۷ ليتر	۲:۰۲ ساعت
Cottons 40 °C*	Intensive 	۸/۰ كيلوگرم	۰/۹۴ كيلووات بر ساعت	۶۷ ليتر	۲:۰۲ ساعت
Cottons 60 °C	Intensive 	۸/۰ كيلوگرم	۱/۶۵ كيلووات بر ساعت	۶۷ ليتر	۲:۰۲ ساعت
Cottons Eco 60 °C*	Intensive 	۸/۰ كيلوگرم	۱/۳۶ كيلووات بر ساعت	۵۶ ليتر	۲:۱۵ ساعت
Cottons 90 °C	light	۸/۰ كيلوگرم	۲/۴۲ كيلووات بر ساعت	۸۱ ليتر	۱:۵۰ ساعت
Easy-Care 40 °C*	Intensive 	۲/۵ كيلوگرم	۰/۵۵ كيلووات بر ساعت	۴۳ ليتر	۱:۰۵ ساعت
Easy-Care 40 °C* (همچنين مناسب براي برنامه کوتاه مدت)	light	۲/۵ كيلوگرم	۰/۵۴ كيلووات بر ساعت	۴۳ ليتر	۰۰:۴۰ ساعت
Delicate/Silk  (سرد)	light	۲/۰ كيلوگرم	۰/۰۳ كيلووات بر ساعت	۳۰ ليتر	۰۰:۳۵ ساعت
Delicate/Silk 30 °C 	light	۲/۰ كيلوگرم	۰/۲۰ كيلووات بر ساعت	۳۰ ليتر	۰۰:۳۵ ساعت
Wool/  (سرد)	-	۲/۰ كيلوگرم	۰/۰۷ كيلووات بر ساعت	۳۰ ليتر	۰۰:۴۰ ساعت
Wool/  30 °C	-	۲/۰ كيلوگرم	۰/۱۷ كيلووات بر ساعت	۳۰ ليتر	۰۰:۴۰ ساعت

* تنظيمات برنامه با حداكثر سرعت چرخش براي انجام تست بر اساس استاندارد معتبر اروپايي شماره 60456.

** اين مقادير از مقادير مشخص شده در فشار آب، سختي آب، دماي ورودی آب، دماي اتاق، نوع و ميزان اقلام شستني و درجه كثيفي، ماده شوينده استفاده شده، نوسانات ولتاژ منبع برق و قابليتهاي اضافي انتخاب شده منتج مي شوند.



fa ماشین لباسشویی



دفترچه راهنما



BOSCH

قبل از روشن کردن ماشین لباسشویی دستورالعملهای زیر را با دقت مطالعه کنید!
همچنین از دستورالعملهای این دفترچه راهنما پیروی کنید.
همه دستورالعملهای ایمنی صفحه ۱۱ را مطالعه کنید!

